



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राप्तिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 36] नई दिल्ली, शनिवार, मार्च 5, 1983/फाल्गुन 14, 1904  
No. 36] NEW DELHI, SATURDAY, MARCH 5, 1983/PHALGUNA 14, 1904

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate  
compilation

वाणिज्य मंत्रालय

आयात-व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 5 मार्च, 1983

सार्व. सूचना सं. 8-आई डी सी(पी एन) / 83

विषय—1982-83 के लिए आयात-नियांत्रण नीति।

मि. सं. 13/24/80-ईपीसी—वाणिज्य मंत्रालय की मार्वजनिक सूचना  
मं. 10-आईटीसी(पीएन)/82, दिनांक 5 अप्रैल, 1982 के अन्तर्गत प्रकाशित अप्रैल,  
1982—मार्च, 1983 की आयात-नियांत्रण नीति (जिल्ड-1) की ओर ध्यान दिलाया  
जाता है।

उक्त नीति के एरिशेट 20 में उप-पैरा 9(3) 1977-78 के दौरान या इससे पहले किए गए पंजीकृत ठेको से संबंधित है। यह निश्चय किया गया है कि इस पैरा में उन्निति अन्तिम तिथि अर्थात् “31 दिसम्बर, 1982” को सशोधित करके “30 जून, 1983” पढ़ा जाएगा। अन्तिम तिथि में यह वृद्धि उन्हीं शर्तों के अधीन होगी जो उक्त उप-पैरा 9(3) में पहले ही दी गई है। वृद्धि उन नियति ठेको के लिए लागू होगी जो 16 दिसम्बर, 1981 से पहले कुछ अंश तक निष्पादित किए गए थे और वर्ष 1982 के दौरान आगे निष्पादित किए जाते रहे हैं। यह वृद्धि आगे इस शर्त के भी उधीर होगी कि यह केवल उन्हीं नियति ठेको के लिए लागू होगी जिनके लिए विवेशी ऋता ने भारतीय नियतिक के पक्ष में 1 जनवरी, 1983 में पहले अपरिवर्तनीय मालापत्र खोल दिया हो। जिन सामग्री में विवेशी ऋता ने 1 जनवरी, 1983 में पहले अपरिवर्तनीय सासपत्र न खोला हो, परन्तु भारतीय नियतिक दस्तावेजी मालापत्र के अधार पर यह सिद्ध कर माके कि ठेका पर्याप्त अवधि से जारी रहा है, तो ऐसे पंजीकृत ठेको के लिए उपलब्ध संरक्षण नाभों पर विचार किए जाने से पहले मुख्य नियंत्रक, आयात-नियात, नई दिल्ली से निकासी प्राप्त करना आवश्यक होगा। 30 जून, 1983 से बाद में ऐसे ठेको के अनुमति में किए गए नियात पंजीकृत ठेको के लिए उपलब्ध संरक्षण के लिए पात्रता प्रदान नहीं करेंगे।

रोमा मजूमदार, मुख्य नियंत्रक,  
आयात-नियात

**MINISTRY OF COMMERCE  
IMPORT TRADE CONTROL  
New Delhi, the 5th March, 1983  
PUBLIC NOTICE NO. 8-ITC(PN)/83**

Subject.—Import & Export Policy for 1982-83

**F. No. 13/24/80-EPC.**—Attention is invited to Import & Export Policy (Volume I) for the period April 1982—March, 1983, published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 16-ITC(PN)/82, dated the 5th April, 1982.

2. In Appendix 20 of the said policy, sub-para 9(3) pertains to registered contracts entered into during 1977-78 or earlier. It has been decided that the terminal date viz. “31st December, 1982” referred to therein shall be amended to read as “30th June, 1983”. This extension in the terminal date shall be subject to the same conditions as are already stipulated in the said sub-para 9(3). The extension shall apply to those export contracts which were partly executed prior

to 16th December, 1981 and have continued to be executed further during the year 1982. This extension shall also be subject to the further condition that it will apply only to those export contracts for which an irrevocable letter of credit has been opened before 1st January, 1983 by the foreign buyer in favour of the Indian exporter. In cases where no irrevocable letter of credit has been established by the foreign buyer before 1st January, 1983, but the Indian exporter can establish, on the basis of documentary evidence, that there has been a subsisting contract over the period, a prior clearance from the Chief Controller of Imports & Exports, New Delhi shall be necessary before the protection benefits available to such registered contracts could be considered. Exports made in pursuance of such contracts after 30th June, 1983 shall cease to qualify for protection available to registered contracts.

ROMA MAZUMDAR, Chief Controller of Imports & Exports

